

**В.А. Мескин, Е.Е. Лустина**

Российский университет дружбы народов,  
117198 г. Москва, Российская Федерация

## **Поэзия драгоценных камней и металлов в творчестве**

**Б.Л. Пастернака**

**Аннотация.** В статье предпринята попытка дополнить обширный ряд ученых записок о поэтике стиха Б.Л. Пастернака, с необходимостью цитируются многие знаковые публикации об известном художнике слова. Основную часть работы предваряет введение – краткое обращение к поэтической живописи, выложенной камнями-самоцветами в истории изящной словесности, отмечается эстетическая и мифологическая сообразность обращений авторов к нерукотворной красоте. Переходя к рассмотрению художественного мира Пастернака, авторы акцентируют внимание на том, что именно ярко выраженный синкретизм образного мышления позволяет ему украшать строфы самыми неожиданными метафорическими ассоциациями: основанные на них приемы «остранения» (В. Шкловский) позволяют Пастернаку эффектно разрушать «автоматизм восприятия», иначе говоря, удивлять. В поэтическом подборе здесь гармонично соседствует то, что далеко разведено вне поэтической речи: образное мышление поэта в одном стихотворении сводит несводимое, например, упоминание о рыжем навозе и о жемчужном ожерелье. Известно, что в эпических сочинениях ассоциативность может быть, а может и не быть, в лирических сочинениях – иначе: без нее невозможно творение большой поэзии. Многие удивительные и удивляющие метафоры Пастернака строятся на его обращении к камням-самоцветам, к благородным и ко многим другим металлам, порождая в мышлении читателя, слушателя заданные поэтом смысловые ряды, выразительные картины. Основное пространство статьи отдано анализу стихотворений, включающих такие метафоры, отмечается высокое поэтическое воздействие, привносимое этими обращениями-украшениями. В работе дается цифровая информация статистических наблюдений над частотностью упоминаний минералов и металлов в строфах известного поэта XX в.

**Ключевые слова:** Б.Л. Пастернак, поэзия, поэтика, троп, метафора, образ, ассоциативная насыщенность, автоматизм восприятия, прием отстранения

**V.A. Meskin, E.E. Lustina**

Peoples' Friendship University of Russia,  
Moscow, 117198, Russian Federation

## **Poetry of precious stones and metals in the works of B.L. Pasternak**

**Abstract.** The article attempts to supplement the extensive research devoted to the poetics of B.L. Pasternak's verse, quoting numerous landmark publications dedicated to the outstanding artist of the word. The work opens with an introduction briefly addressing the issue of poetic imagery laid out with gemstones in the history of fine literature and stressing the aesthetic and mythological consistency of the authors appeals to divine beauty.

Turning to the analysis of Pasternak's artistic world, the authors draw attention to the fact that it is the pronounced syncretism of his imaginative thinking that allows the poet to decorate his stanzas with dazzling metaphorical associations. They lead to the use of "distancing" techniques (V. Shklovsky), which allow Pasternak to effectively destroy the "automatism of comprehension", in other words, to impress the reader. A harmonious combination of what would be incongruous phenomena outside of the poetic speech is achieved by a special choice of artistic means. The poet's imaginative thinking brings together the incompatible, e.g. red manure and a pearl necklace. As is known, in epic works associativity is optional, whereas lyrical writings are inconceivable without it. Most of Pasternak's amazing and staggering metaphors draw on his appeal to gemstones, to noble and other metals, generating in the reader's and listener's minds semantic and expressive pictures set by the poet. The article mostly focuses on the analysis of the poems including such metaphors, noting a high poetic impact produced by appeals to jewels. The article provides digital statistical data on the frequency of references to minerals and metals in the strophes of B. Pasternak, the famous poet of the XX century.

**Key words:** B.L. Pasternak, poetry, poetics, trope, metaphor, image, associative saturation, automatism of comprehension, reception of disengagement